

# Gemeinde-Info

Mitteilungsblatt der Gemeinde Bad Füssing



Juli/August 14



## Gästeankünfte 2014: Es geht wieder aufwärts!

### Inhalt

**15. Kulturfestival:  
Im Vorverkauf die  
besten Karten sichern!** Seite 2

**Gigantische Zuwachsraten  
bei Internet-Buchungen** Seite 4

**Viel Spaß für Kinder:  
Das Ferienprogramm 2014** Seite 8

**Das Geheimnis  
der „Energieburg“** Seite 10

**1200. Geburtstag:  
Würding feiert!** Seite 12

**Was, wann, wo ...** Seite 14

**Es geht wieder aufwärts:** Nach der überwiegend durch das Jahrhunderthochwasser und die tagelange Autobahnsperrung bedingten Eintrübung der Gästestatistik 2013 ist der Trend 2014 wieder klar positiv. Der Kur- & GästeService verzeichnete im 1. Quartal bei den Gästeankünften ein Plus von 7,1 Prozent, im April 2014 gegenüber dem April 2013 sogar ein Plus von 8,4 Prozent. Den höchsten Zuwachs in diesem Jahr brachte der Januar mit 14,3 Prozent Plus bei den Anreisen.

Bei der Aufenthaltsdauer der Gäste konnte sich Bad Füssing dem allgemeinen Trend bei allen deutschen und vor allem auch den bayerischen Kurorten allerdings nicht entziehen. Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer sank in den ersten vier Monaten ge-

genüber dem Vergleichszeitraum 2013 von 7,5 auf 7 Tage. Daraus resultierten zwischen Januar und April 2014 insgesamt 613.688 Übernachtungen. Das entspricht einem Plus von 0,7 Prozent.

„Bad Füssing hat heute mehr Gäste als jemals zuvor. Das Rad zu alten Zeiten mit drei bis sechswöchigen Kuren als Standard kann niemand mehr zurückdrehen“, sagt Kurdirektor Rudolf Weinberger. „Der weiter anhaltende Trend zu immer kürzeren Urlaubs- und auch Kuraufenthalten stellt uns alle vor große Herausforderungen: Wir brauchen immer mehr und immer neue Gäste und müssen dafür ganz neue Wege gehen.“

(Siehe dazu auch die Beiträge auf Seite 4 und 5)

+ 7,1 %

# Unzureichend auf ganzer Linie



Sie reden viel und oft über die Stärkung der Wirtschaftskraft auf dem flachen Land, die Politiker in Berlin und in München. In der Praxis aber wird in den Ministerien oft eines vergessen: Gesunde Wirtschafts- und Lebensstrukturen außerhalb der Metropolregionen brauchen auch zeitgemäße Verkehrskonzepte.

Die für die gesamte Bäderregion so wichtige Autobahnverbindung nach München – zumindest das Teilstück Markt-Simbach – liegt immer noch in weiter Ferne. Und die Deutsche Bahn gab jetzt bekannt, dass die letzte Intercity-Verbindung aus den deutschen Ballungszentren nach Pocking aus Rentabilitätsgründen gestrichen wird – obwohl dieser Kurswagen am Samstag nachweislich die meiste Zeit ausgebucht ist.

Sie möchten nach München mit dem Zug? Da fahren Sie besser mit dem Auto ins oberösterreichische Obernberg/Altheim, weil man so trotz Anreise zum Bahnhof eine halbe Stunde schneller als über das DB-Netz die bayerische Landeshauptstadt erreicht.

Jetzt wird im Landkreis Passau an einem neuen Mobilitätskonzept gearbeitet, das mit mehr Flexibilität und dem Einsatz von Shuttle-Bussen Lücken im Nahverkehrsnetz schließen soll. Wie sich das finanzieren lässt, weiß niemand. Lösungen dafür liefert auch die Staatsregierung nicht. Zumal auch die meisten bestehenden Nahverkehrslinien in der Region nur durch Verbindung mit dem Schulbusbetrieb einigermaßen kostendeckend betrieben werden können.

Dabei wäre eine gute Anbindung an das öffentliche Verkehrsnetz für Bad Füssing so wichtig. Feststeht, dass der Gast dorthin fährt, wo er Orte bequem erreichen kann. Dies gilt für Bad Füssing erst recht wegen seines besonderen Gästeklientels.

Gleiche Chancen für den ländlichen Raum wird es nur geben, wenn es uns gelingt besser angebunden zu werden. Dies gilt für die dritte Fahrbahn auf der A3 genauso, wie für eine zweite Fahrbahn auf der A94 zwischen Markt und Simbach.

Hoffen wir, dass unseren Parlamentariern im nächsten Jahr wenigstens die Aufnahme dieser Vorhaben in die Dringlichkeitsstufe 1 gelingt.

Ihr

*Alois Brundobler*

Alois Brundobler



## Bad Füssinger Kulturfestival

**Bad Füssing – Weltstars der internationalen Show-Szene, berühmte Orchester, Sänger, Ensembles hören, sehen und große Bühnenshows live genießen: Das Kulturfestival Bad Füssing – jedes Jahr im Herbst und in diesem Jahr zwischen 19. September und 17. Oktober – ist eines der Highlights im Kulturangebot für ganz Niederbayern und Oberösterreich. Am 2. Juni hat der Kartenvorverkauf begonnen. Das Interesse ist in jedem Jahr groß.**

Die Initiatoren feiern in diesem Jahr den 15. „Geburtstag“ ihres Festivals. Die Idee zu diesem Feuerwerk der Stars und der großen Unterhaltung wurde kurz vor der Jahrtausendwende geboren. „Europas beliebtester Kurort muss auch beim Kulturangebot Maßstäbe setzen“, hieß es damals. Wohl keiner der Planer des ersten Festivals hatte im Jahr 2000 den Erfolg dieses

unterhaltsamen „Leuchtturms“ in der ostbayerischen Kulturszene vorausgeahnt. Mehr als 100.000 Menschen haben in den letzten Jahren das Angebot genutzt, die großen Stars dieser Welt statt nur per Fernsehen endlich einmal live zu erleben. In diesem Jahr werden wieder über 8000 Besucher erwartet.

Aushängeschild des Bad Füssinger Kulturfestivals sind zudem die im Vergleich zu Großstädten günstigen Eintrittspreise zu allen Veranstaltungen. **Der Kartenvorverkauf läuft seit dem 2. Juni. Karten für alle Festival-Highlights gibt es derzeit noch beim TicketService, Bürgermeister-Frankenberger-Haus, Kurallee 15, Telefon 08531/975-522. Bestellungen sind auch per E-Mail: ticket@badfuessing.de und – in diesem Jahr ganz neu – noch bequemer direkt über das Internet (www.badfuessing.de) möglich.**

**Fr., 19.09.2014 – 19.30 Uhr – Gr. Kurhaus**

### Opern- & Musical-Gala Stargast: Deborah Sasson



Opern- & Musical-Gala der Russischen Kammerphilharmonie St. Petersburg u. a. mit Stargast Deborah Sasson. Deborah Sasson sang bereits in zahlreichen Opernhäusern wie San Francisco, Venedig, Rio de Janeiro, London, Wien, Berlin oder Paris. Cristian Lanza, Enkel des berühmten Opernsängers Mario Lanza, berührt und verzaubert mit seiner Stimme und seiner Musik die Menschen. Ihm ist es gelungen, sich in die Herzen der Kenner und Freunde klassischer Musik zu singen. Die Russische Kammerphilharmonie St. Petersburg unter Juri Gilbo ist zweifelsfrei einer der bedeutendsten musikalischen Botschafter Russlands.  
→ Eintritt: 49,50 € bis 55,50 €

**Di., 23.09.2014 – 10.00 Uhr – Gr. Kurhaus**

### Die Kleine Zauberflöte

**Kinderoper nach Wolfgang Amadeus Mozart in einer Produktion der Kammeroper Köln**  
„Die Zauberflöte“ ist die berühmteste, die populärste und die meist aufgeführte deutsche Oper. Die neue Inszenierung der Kammeroper Köln fasst für Kinder ab 5 Jahren alle berühmten Arien und Ensembles in einer 60-minütigen, kindgerechten Zauberpuppe zusammen.  
→ Eintritt: 7,50 € (Kinder) und 22,50 € (Erwachsene)

**Mi., 24.09.2014 – 19.30 Uhr – Filmgalerie**

### Musik war sein Leben – „Walk the line“ Film über das Leben von Johnny Cash

Mit seiner dunklen Stimme sang Johnny Cash intensive und aus dem Leben gegriffene Songs, wie man sie zuvor noch nicht gehört hatte. „Walk the Line“ ist eine Filmbiografie über diesen herausragenden Künstler.  
→ Eintritt: 7,00 € (Einheitspreis – VA: Filmgalerie)

**Do., 25.09.2014 – 19.30 Uhr – Gr. Kurhaus**

### Pasión de Buena Vista Das Tanz- und Musikerlebnis – live aus Kuba

Kubanische Lebenslust, mitreißende Salsarhythmen, sanfte Rumbaklänge, aufreizende Bolero-melodien – „Pasión de Buena Vista“ strahlt wahrhaft kubanisches Flair aus. Nach über 400 Shows in über 35 Ländern und über 500.000 begeisterten Besuchern, kommt „Pasión de Buena Vista“ nun zu einem Gastspiel nach Bad Füssing.  
→ Eintritt: 32,50 € bis 39,50 €

**Fr., 26.09.2014 – 19.30 Uhr – Gr. Kurhaus**

### Tanz ist gelebte Musik – Festkonzert des Kurorchesters Bad Füssing

Das Bad Füssinger Kurorchester gehört inzwischen zu Bad Füssing wie die Thermen und das legendäre Heilwasser. Heute zählt das Orchester 14 Mitglieder. Seit 2004 steht mit Anna Hoppla zum ersten Mal eine Frau an der Spitze des Ensembles.  
→ Eintritt: 14,50 € bis 19,50 €

# Seit 15 Jahren Stars live erleben



**Mi., 01.10.2014 – 19.30 Uhr – Filmgalerie**

## Musik war ihr Leben – „La vie en rose“ Film über das Leben von EDITH PIAF

Edith Piafs Leben war ein einziger Kampf. Ein Kampf um Liebe, Leidenschaft, Anerkennung, Überleben und Leben. La vie en rose (Originaltitel: La Môme) ist ein französisches Spielfilm-Drama, das das Leben Edith Piafs eindrucksvoll schildert.

→ Eintritt: 7,00 € (Einheitspreis – VA: Filmgalerie)

**Do., 02.10.2014 – 19.30 Uhr – Christuskirche**

## Münchner Symphoniker Symphoniekonzert

Mit ihren Konzerten sind die Münchner Symphoniker unverzichtbarer Teil der musikalischen Landschaft Münchens. Auf dem Programm des Konzerts in Bad Füssing stehen u.a.: Ludwig van Beethoven, Georg Benda, Luigi Cherubini, Wolfgang Amadeus Mozart. Leitung: Kevin-John Edusei

→ Eintritt: 19,50 € und 29,50 €

**Fr., 03.10.2014 – 19.30 Uhr – Kl. Kurhaus**

## Ludwig Seuss & Band Die ultimative Blues, Boogie, Cajun & Zydeco Band

Ludwig Seuss vermischt mit seiner eigenen Band klassischen Piano-Boogie mit Jump-Blues und Louisiana-R&R. Ein Ludwig Seuss Konzert ist eine Gefühlreise durch die Süd-Staaten der USA.

→ Eintritt: 24,50 € und 27,50 €

**Sa., 04.10.2014 – 19.30 Uhr – Gr. Kurhaus**

## Michael Altinger - „Ich sag's lieber direkt!“ Texte und Kompositionen: Michael Altinger, Martin Julius Faber



Michael Altinger nimmt uns mit an einen Ort, an dem das Wort noch analoge Bedeutung und keinen digitalen Wahnsinn verspricht. Strunzenöd. Vergnügliche Stunden für die Gäste dieses exzellenten Komikers.

→ Eintritt: 22,50 € bis 26,50 €

**Mi., 08.10.2014 – 19.30 Uhr – Filmgalerie**

## Musik war ihr Leben – „Hilde“ Das bewegende Leben der Hildegard Knef

Im biografischen Spielfilm „Hilde“ spielt Heike Makatsch die Sängerin und Schauspielerin Hildegard Knef (1925–2002). Die deutsche Produktion aus dem Jahr 2009 folgt weitgehend der Autobiografie der Künstlerin mit dem Titel „Der geschenkte Gaul“.

→ Eintritt: 7,00 € (Einheitspreis – VA: Filmgalerie)

**Do., 09.10.2014 – 19.30 Uhr – Hl.-Geist-Kirche**

## The Jackson Singers – „The New Inspiration of Gospel“

Gospel, ein Zauberwort, das tausende Menschen aller Altersklassen magisch anzieht und als Ursprung der amerikanischen Black Music gilt, wird von den Jackson Singers mit Charme, ansteckender Heiterkeit und unbändiger Freude interpretiert. Die Jackson Singers verstehen es – seit nunmehr 30 Jahren mit großem, weltweiten Erfolg die Menschen zu begeistern.

→ Eintritt: 27,50 €

**Fr., 10.10.2014 – 19.30 Uhr – Gr. Kurhaus**

## Dutch Swing College Band Europas älteste Jazzband gastiert in Bad Füssing

Am 5. Mai 1945 hatte das Orchester des Dutch Swing College seinen ersten Auftritt. Die Band gewann zahllose Preise und spielt bis heute weltweit mit großem Erfolg. Der Name Dutch Swing College Band steht für unverwundliche professionelle Interpretationen traditioneller Jazzmusik auf Weltniveau!

→ Eintritt: 29,50 € bis 35,50 €

**Sa., 11.10.2014 – 19.30 Uhr – Kl. Kurhaus**

## Andalusische Nacht Rumba y Flamenco – „Locos por la Rumba“ y „Inspiración Andaluza“

Authentisch und echt, auf hohem musikalischem Niveau singend, spielend, tanzend, begeistern die beiden Ensembles Locos por la Rumba und Inspiración Andaluza ihr Publikum mit ihrer ganz eigenen Mischung spanischer Musik.

→ Eintritt: 25,50 € und 28,50 €

**Di., 14.10.2014 – 10.00 Uhr – Gr. Kurhaus**

## Findus zieht um

Das Neueste von Pettersson und Findus nach einem Buch von Sven Nordquist. Kindertheater ab 4 Jahren. Seit über 20 Jahren begeistert das Kinder- und Jugendtourneetheater „THEATER auf Tour“ kleine und große Theaterbesucher im gesamten deutschsprachigen Raum mit seinem facetten- und abwechslungsreichen Programm aus beliebten Kindertheaterklassikern.

→ Eintritt: 7,50 € (Kinder) und 10,50 € (Erwachsene)

**Do., 16.10.2014 – 19.30 Uhr – Gr. Kurhaus**

## Das Dreimäderlhaus Operette von Heinrich Berté und Franz Schubert Aufführung der Operettenbühne Wien Regie: Heinz Hellberg

Das Dreimäderlhaus ist ein Singspiel in drei Akten von Heinrich Berté. Die wunderbare Musik Franz Schuberts mit all ihren volkstümlichen Tänzen, Märschen und Ländlern bildete für Heinrich Berté eine ideale Grundlage für sein Werk. Mit einer bezaubernden und spielfreudigen Inszenierung wurde die Operettenbühne Wien bereits einmal mit diesem Klassiker gefeiert.

→ Eintritt: 34,50 € bis 38,50 €

**Fr., 17.10.2014 – 19.30 Uhr – Gr. Kurhaus**

## Haindling – Weltmusik und Klangzauber aus Bayern

HAINDLING, die Kultband aus Bayern, ist mit ihrem unverwechselbaren Klang wohl das außergewöhnlichste Musikereignis, das Bayern zu bieten hat. HAINDLING – Hans-Jürgen Buchner und seine Band sind Wanderer zwischen den musikalischen Welten, die in den letzten Jahrzehnten bei ihren Auftritten auch die weißblaue Fahne Bayerns hochgehalten haben.

→ Eintritt: 39,50 € bis 45,50 €

**20.09. bis 17.10.2014 – Gr. Kurhaus / Adalbert-Stifter-Saal**

## Bad Füssing in alten Ansichten 75 Jahre Quelle – 45 Jahre „BAD“

Die Begleitausstellung zum diesjährigen Kulturfestival zeigt anhand alter Bilder und Postkarten den Werdegang vom Weiler zum Weltbad. Täglich von 15.00 bis 19.00 Uhr geöffnet.

→ Eintritt zur Ausstellung: 2,50 € (mit gültiger Bad Füssinger Kurkarte kostenlos)





Es geht nicht mehr ohne – TVO-Geschäftsführer Braun:

# „Gigantische Zuwachsraten bei den Internet-Buchungen“

Am Internet kommt im Fremdenverkehrsge-  
werbe und bei der Zimmervermietung keiner  
mehr vorbei. Viele Vermieter in Bad Füssing  
sind noch skeptisch, viele scheuen die mini-  
malen Gebühren. Aber: „Wir haben giganti-  
sche Zuwachsraten bei den Zimmerbuchun-  
gen übers Internet mit 100 bis 200 Prozent  
Plus pro Jahr“, berichtete Dr. Michael Braun,  
Geschäftsführer des Tourismusverbands Ost-  
bayern (TVO) kürzlich beim Tourismustag  
des Bayerischen Golf- und Thermenlands.  
Braun zufolge konnte über die Internet-Bu-  
chungsplattform des TVO, über die auch die  
Bad Füssinger Vermieter ihre Zimmer verkau-  
fen können, im 3. Jahr nach Inbetriebnahme  
bereits 2,5 Mio. Umsatz generiert werden.

Bisher machen ostbayernweit rund 1000 Ver-  
mietungsbetriebe mit. In Bad Füssing sind es  
bisher lediglich 48 Betriebe, die den Trend  
der Zeit und der Zukunft erkannt haben und  
ihren Gästen die Zimmerbuchung via Inter-  
netplattformen des TVO oder booking.com  
eröffnen. An diesen Fakten kommen auch  
Internet-Gegner nicht vorbei. Untersuchun-  
gen haben gezeigt:

- 74 Prozent der Deutschen nutzen das Internet.
- 55 Prozent informieren sich im Internet über ihren nächsten Urlaub, das Reiseziel und das Hotel.
- 34 Prozent der Internetnutzer buchen auch bereits über das Internet.

**Was sehr interessant ist:** Gäste informieren sich im Vorfeld zum nächsten Urlaub und zur verbindlichen Buchung neun Stunden lang im Internet. Sie sehen sich im Durchschnitt vor der endgültigen Buchung 13 verschiedene Webseiten an. 30 Prozent der Buchenden informieren sich dabei bereits vorab intensiv über ihr Hotel. Wobei folgende Informationen den Reise-Interessenten am meisten

interessieren (in der Reihenfolge der Wich-  
tigkeit):

1. Fotos von Zimmern
2. Informationen über den Preis
3. Fotos vom Hotel allgemein
4. Fotos von der Lage des Hauses
5. Ggf. Sterne-Qualifikation

Untersucht wurde auch noch, welche Web-  
seiten potenzielle Urlauber aufsuchen, um  
sich eine Meinung über ihren nächsten Ur-  
laub zu bilden und ein Hotel zu finden:

1. Google und andere Suchmaschinen
2. Webseiten von Fremdenverkehrsgebie-  
ten und Urlaubsorten
3. Angebotsseiten von Reiseveranstaltern  
wie TUI oder DERTour
4. Online-Reisebüros wie z. B. Expedia
5. Buchungsplattformen wie z. B. HRS
6. Preisvergleichende Plattformen und Such-  
maschinen, wie z. B. ab-in-den-urlaub

## Tagesausflügler lassen in Niederbayern 665 Millionen Euro

Nach Erhebungen des Passauer Touristik-Forschungsinstituts CENTOURIS werden in Deutschland jedes Jahr 153 Millionen Tagesreisen unternommen. Im Durchschnitt geben Familien dabei 50 Euro für Verpflegung und 128 Euro für Shopping aus. Pro Person sind es im Bayerischen Golf- und Thermenland 18 Euro, in den ostbayerischen Städten dagegen 41 Euro. Für Niederbayern bedeutet das 595 Millionen Euro Umsatz durch Tagestouristen, zuzüglich noch rund 70 Millionen Euro Umsatz durch Österreicher, die Tagesausflüge nach Niederbayern unternehmen.

Der Anteil der österreichischen Gäste bei den Tagesbesuchern in Niederbayern liegt bei nur sechs Prozent, der Anteil der Niederbayern, die Ausflüge ins benachbarte Oberösterreich unternehmen liegt laut CENTOURIS auch im Bereich von sechs Prozent. Nur ein Prozent der Niederbayern wählt Tschechien als Reiseziel. „Der Grund für die geringen Anteile des grenzüberschreitenden Ausflugsgeschäfts ist aber nicht „die Grenze im Kopf“, ausschlaggebend sei einzig und alleine die Entfernung, die bei der Wahl des Tagesreiseziels eine entscheidende Rolle spiele. Auf die Frage, welche Ausflugsziele sie in Niederbayern kennen, antworteten die meisten Österreicher Passau und dann Bad Füssing.

### Tourismus 2014 in Ostbayern: Es geht wieder aufwärts

Nachdem das Katastrophenhochwasser 2013 die Übernachtungszahlen bröckeln ließ, ging es in den ersten Monaten 2014 wieder deutlich aufwärts. Der Tourismusverband Ostbayern meldete im ersten Quartal 6,5 Prozent Gästeplus und 4,4 Prozent mehr Übernachtungen im Bayerischen Golf- und Thermenland.

Gesamtpresenz im Zeitverlauf

Year-to-Date: Januar - Dezember 2013

Bad Füssing  
Dezember 2013

Im Year-to-Date-Vergleich ist der August 2013 der Monat mit dem stärksten Medienrecht (537 Nennungen). Die meisten Kontakte werden im Februar 2013 erreicht (90,6 Mio.). Die Year-to-Date-Analyse basiert wie der Vergleich Dezember mit November 2013 auf dem Erscheinungsdatum der Medien.

Erscheinungsmonat	Anzahl der Nennungen	Gedruckte Auflage	Verkaufte Auflage	Verbreitete Auflage	Page Impressions	Brutto-Reichweite	Anzeigen-Äquivalent
Januar 13	368	7.743.600	4.322.706	6.742.179	64.387.346	30.087.079	453.868 €
Februar 13	618	13.456.237	9.841.926	11.470.800	230.968.768	80.607.685	1.201.104 €
März 13	394	25.898.862	22.300.591	23.998.671	36.371.630	54.508.267	393.047 €
April 13	514	12.229.278	7.318.210	9.882.286	5.844.117	23.431.791	356.000 €
Mai 13	349	6.924.037	5.378.626	15.975.037	34.014.922	23.222.439	178.118 €
Juni 13	304	8.206.227	15.050.650	10.848.334	24.048.910	49.917.823	358.247 €
Juli 13	473	13.204.246	9.204.398	11.410.165	127.190.862	40.432.667	253.309 €
August 13	537	13.596.199	11.348.003	9.106.186	9.802.661	64.197.262	392.901 €
September 13	359	10.813.695	7.690.707	14.144.821	14.926.767	29.513.612	285.754 €
Oktober 13	403	11.813.080	7.659.197	8.241.012	10.709.480	38.561.059	286.121 €
November 13	302	12.182.616	11.600.947	14.144.821	14.926.767	38.561.059	286.121 €
Dezember 13	299	9.984.193	4.912.907	137.628.767	770.408.883	841.277.799	4.883.308 €
<b>Gesamtergebnis</b>	<b>4.939</b>	<b>146.089.329</b>	<b>116.710.776</b>	<b>137.628.767</b>	<b>770.408.883</b>	<b>841.277.799</b>	<b>4.883.308 €</b>

# 770 Millionen „Page Impressions“ ...

... zählte die unabhängige Deutsche Medienbeobachtungsagentur 2013 zu Bad Füssing im Internet. Das sind Webseiten-Aufrufe, bei denen Bad Füssing in irgendeiner Form ein Thema war. Im Wesentlichen basierend auf den Webaktivitäten des Kur- & Gästeservice und Publikationen im Bereich der Presse- und Öffentlichkeitsarbeit sowie der Werbung auch der örtlichen Beherbergungsbetriebe.

Berücksichtigt man die Tatsache, dass nur ein Teil der tatsächlichen Aktivitäten erfasst werden, übersteigt die Zahl der Kontakte die Milliardengrenze. Eine kaum vorstellbare Dimension, die aber zeigt, wie wichtig das Internet heute für die Präsenz Bad Füssings in der Öffentlichkeit und die Gästewerbung geworden ist.

## Hotel-Bewertungsportale: Segen oder Fluch für Vermieter?

Viele Vermieter sind skeptisch, was das Internet betrifft. Sie fürchten vor allem negative Beurteilungen durch Gäste auf Bewertungsportalen wie HolidayCheck, tripadvisor oder Trivago. Angst, die nachvollziehbar, aber in der Regel unbegründet ist, sagt der Internet-Experte Ludwig Gutmiedl.

Bei aller Kritik sind über 70 Prozent der Bewertungen in Portalen

positiv, also eine beinahe unbezahlbar wertvolle Werbung für ein Haus. 65 Prozent der Urlaubsbucher im Internet informieren sich in Bewertungsportalen wie HolidayCheck und tripadvisor. Die Menschen halten viel von diesen Beurteilungen. Laut Marktforschung sind 95 Prozent von der Glaubwürdigkeit der Bewertungen überzeugt. Um Negativ-Beurteilungen zu vermeiden oder zu neutralisieren rät Ludwig Gutmiedl Hoteliers und Zimmervermietern selbst aktiv zu werden. Seine Tipps für Beherbergungsbetriebe:

**1.** Eine Woche nach der Abreise den Gast aktiv um eine positive Bewertung auf einer dieser Beurteilungsportalen bitten. In die Mail am besten gleich den Link zur jeweiligen Bewertungsplattform einbauen, damit der Gast bequem mit einem Klick sein Urteil ins Netz stellen kann.

**2.** Auch auf der eigenen Webseite den Gästen in Form eines elektronischen Gästebuchs die Möglichkeit zum Kommentar, zu Lob oder Kritik über den letzten Aufenthalt anbieten.

**3.** Automatische Benachrichtigungsfunktion bei Google (Alerts) aktivieren. Ebenso auf den Bewertungsportalen, wenn vorhanden.

**4.** Bei den Internet-Suchmaschinen wie Google die Möglichkeit zur automatischen Alarmierung nutzen, wenn über das eigene Haus Infos ins Netz gestellt werden. Das ist kostenlos.

**5.** Bei negativer Kritik mit sachlicher Stellungnahme reagieren. Solches Feedback wird von den Gästen, selbst wenn der Kommentar zuvor negativ war, sehr positiv zur Kenntnis genommen. Manche Kritik lässt sich so neutralisieren.



# 25 Jahre für die Musik

Das Bad Füssinger Kurorchester erfreut Einheimische wie Gäste jeden Tag aufs Neue mit musikalischem Genuss. Als Geigerin im Orchester leistet Barbara Tomkowiak seit einem Vierteljahrhundert einen wesentlichen Beitrag, ihren mittlerweile vielen zig-Tausend Zuhörern die großen Klassiker der Musik ebenso wie die Highlights der Unterhaltungsmusik in den schönsten Tönen zu präsentieren.

Barbara Tomkowiak ist in Kalin (Polen) geboren, war viele Jahre 1. Geigerin beim Symphonieorchester ihrer Heimatstadt und ist seit 1989 Mitglied des Bad Füssinger Kurorchesters. Bürgermeister Alois Brundobler und Kurdirektor Rudolf Weinberger bedankten sich anlässlich ihres 25-jährigen Orchesterjubiläums mit Blumen und einer Urkunde.



## Hubertusschützen Aigen/Inn: 60 Jahre gut in Schuss

des Schützenverein „Hubertus“ Aigen am Inn, der im Laufe der Jahre dann in Hubertusschützen Aigen am Inn umbenannt wurde.

Aus Spaß geschossen wurde in Aigen aber schon viel länger: Erste Berichte darüber reichen bis ins Jahr 1643 zurück. Wie alte Kirchenrechnungen belegen, wurden in dem Jahr die Schützen für die Begleitung der Fronleichnamsprozession entschädigt.

Anlass für das Fest in diesem Jahr aber ist der 60. Geburtstag des Schützenvereins. Die Feierlichkeiten finden am 11. Oktober statt.

Für dieses Jubiläum haben die beiden Ehrenschützenmeister Ludwig Ranzinger und Karl Altroggen ein Fahnenband spendiert, das nach der Weihe beim Festgottesdienst durch die Ehrendame Nicole Preuß an die Vereinsfahne geheftet wird. Beim anschließenden Festabend mit den Inntaler Musikanten soll dann die lange Aigener Schützentradition ausgiebig gefeiert werden. In der Tradition seiner Vorgängerschützenmeister hat der jetzige Schützenmeister Wolfgang Hofer (re.), dem Verein eine stattliche Jubiläumsscheibe spendiert, die er nun an Ehrenschiitzenmeister Karl Altroggen übergeben hat.

1954 - Deutschland wird Fußballweltmeister: In den Städten werden die ersten Parkuhren aufgestellt und Theodor Heuss wird Bundespräsident. In Aigen am Inn beschließen im selben Jahr eine Handvoll schießbegeisterter Aigner Männer beim Feigl-Wirt die Gründung

## 22. Juli, Kleiner Kursaal – Bankhofer-Forum zum Thema:

### Rücken- oder Gelenkprobleme? So hilft die Bad Füssinger Thermal-Therapie



Rückenprobleme? Rheuma? Gelenkbeschwerden? – Neun von zehn Menschen leiden im Laufe ihres Lebens irgendwann an Rücken- oder Gelenkproblemen. Doch Probleme mit dem Bewegungsapparat sind kein zwangsläufiges Schicksal. Sie sind vermeidbar und man kann sie wirkungsvoll behandeln.

Wie das möglich ist, erläutert Deutschlands bekanntester TV-Medizinexperte und Autor zahlreicher Gesundheits-Bestsellerbücher Professor Hademar Bankhofer beim nächsten Bankhofer-Forum unter dem Motto „Heilsames Wasser für

Rücken und Gelenke“, am 22. Juli um 19.30 Uhr im Kleinen Kursaal.

Worin liegt das Geheimnis für die besondere Wirksamkeit der Bad Füssinger Thermenkur? Bei welchen Beschwerden hilft das Bad Füssinger Thermalwasser besonders und wie wirken die ganz speziellen Inhaltsstoffe, die das Bad Füssinger Heilwasser weltweit so einmalig machen? Auch darauf werden Professor Bankhofer und seine Gesprächspartner, die Expertin für Naturheilverfahren Dr. med. Katharina Thalheim sowie der Facharzt für Orthopädie, Chirotherapie, Sportmedizin Dr. med. Peter Wein, beim Bankhofer-Forum interessante Antworten geben. Eintritt: 2,50 € (mit gültiger BF Kurkarte und für BF Bürger frei). Karten erhältlich ab 04.07.2014!

# Kurgärtnerei: Auf „Indisches Springkraut“ achten

Die grüne Pest breitet sich in aller Stille aus: In fast allen Bach- und Flusstälern Deutschlands hat sich in den letzten Jahren unbemerkt von der breiten Öffentlichkeit, aber mit Sorge beobachtet von Experten, „Indisches Springkraut“ ausgebreitet. Auch im Gemeindegebiet Bad Füssing trifft man die wuchernde einjährige Pflanze immer öfter an. Vor allem entlang der Bachläufe verbreiten sich die Pflanzen durch Anschwemmen des Samens.

Das „Indische Springkraut“ bildet nach dem Blühen Samen, die bis zu fünf Meter weit springen und schwimmfähig sind. Um eine Vermehrung zu bremsen, muss man, so die Kurgärtnerei, im Juli und August bei beginnender Blüte das Kraut vor dem Bilden der Samenkapsel abmähen. Allerdings: wird zu früh gemäht, können neue Blüten nachwachsen.

Violett-rosa blühend und schön anzuschauen, aber eine grüne Pest, die einheimische Pflanzen verdrängt: „Indisches Springkraut“ wird mannshoch und verbreitet sich unaufhaltsam.



## „Tretminen“ gehören in die Tüte

Das Plädoyer der Gemeindeverwaltung an die Hundebesitzer: Nutzen Sie die aufgehängten Spender mit Entsorgungsbeuteln. Sie finden die Spender in der Kurallee auf Höhe der Abzweigung Promenade, an der Kurallee auf Höhe der Europa Therme (auf der Seite des öffentlichen Parkplatzes), am Kreisverkehr Lindenstraße/Thermalbadstraße, am Kreisverkehr Sonnenstraße/Thermalbadstraße sowie im Bereich des Kur- & Gästeservice Bad Füssing (Rathausstraße 8).



## Sicherheit steht im Vordergrund der Kirchendach-Sanierung

Mit der Sanierung des Dachs der Heilig-Geist-Kirche steht der Kirchenverwaltung und der Pfarrei eine gewaltige Baumaßnahme bevor. Herausforderung ist vor allem der Aufbau des notwendigen Gerüsts. Die Dachneigung und die damit verbundene Länge der Dachbahnen stellen die Gerüstbauer vor eine besondere Aufgabe. Auf rund 800.000 Euro belaufen sich die Gesamtkosten der Sanierung, von denen die Pfarrei 300.000 Euro selber aufbringen muss. Pfarrei und Kirchenverwaltung haben deshalb jetzt die Gemeinde, Vereine und die gesamte Bevölkerung um großzügige Unterstützung gebeten.

Arbeiten am Konzept für die Sanierung der Heilig-Geist-Kirche: Dipl.-Ing. Hans Grillhösl (l.) mit Planer und Bauleiter Georg Riedl.



## CSU-Sommerfest im Rathauspark

**Samstag, 02.08.2014**

- 11.00 Uhr Festbetrieb mit musikalischem Frühschoppen
- 14.30 Uhr Standkonzert am Kurplatz mit der Pockinger Stadtkapelle
- 15.00 Uhr Anzapfen durch Schirmherrin Bezirksrätin Cornelia Wasner-Sommer, im Anschluss Bayerischer Nachmittag mit der Pockinger Stadtkapelle
- ab 18 Uhr Stimmung im Park mit der Showband „Los Dorados“

**Sonntag, 03.08.2014**

- 10.00 Uhr Weißwurstfrühstück anssl. Blasmusik Frühschoppen
- 15.00 Uhr Stimmung und Unterhaltung mit Erich Sichard
- 18.00 Uhr Schlager und Hits mit dem Duo „Austria Bayern“

Für das leibliche Wohl sorgen die Frauen Union mit Kaffee und Kuchen, die Junge Union mit Wein, Sekt, Most und Trendgetränken sowie die Festwirtsfamilie Maier vom Schloßgarten Riedenburg.

Der CSU-Ortsverband freut sich auf Ihren Besuch und wünscht Ihnen viele schöne Stunden beim CSU-Sommerfest!



**15. August 2014 von 10:00 bis 15:00 Uhr**

## Pfarrfest in Aigen am Inn

Die Kath. Pfarrgemeinde Aigen am Inn lädt am Freitag, den 15.08.2014 alle Gäste und Einheimische sehr herzlich zum traditionellen Pfarrfest ein. Mit einem Familiengottesdienst mit Kräuterweihe um 10:00 Uhr in der Wallfahrtskirche St. Leonhard wird das Fest eröffnet. Bei einer schmackhaften Brotzeit, gebrillten Spezialitäten oder einem Stück hausgemachten Kuchen mit Kaffee sowie musikalischer Unterhaltung, lassen sich bis ca. 15:00 Uhr anschließend ein paar schöne Stunden in geselliger Runde im Leonhardihof verbringen. Wer will, kann sein Glück bei der Tombola versuchen – es winken viele schöne Sachpreise! Der Erlös der Tombola ist heuer für die Reparatur des Dachstuhls der Wallfahrtskirche St. Leonhard bestimmt.





	VERANSTALTUNG	DATUM	UHRZEIT	VERANSTALTUNGSORT / TREFFPUNKT	VERANSTALTER
<b>1</b>	<b>Ferienfilmkino - Spickzettelkino</b>	29.07.2014	16:30 - 18:30	Filmgalerie Bad Füssing	Filmgalerie Bad Füssing
<b>2</b>	<b>Blaulichnachmittag</b>	01.08.2014	14:00 - 17:00	Feuerwehr Bad Füssing	FFW, BRK, Polizei
<b>3</b>	<b>Schnitzeljagd beim Bücherdreieck</b>	05.08.2014	15:00 - 17:00	Bücherdreieck	Maria Albrecht
<b>4</b>	<b>Mobilität entdecken und gestalten --- BMW Welt</b>	07.08.2014	07:30 - 16:00	Busbahnhof Rathausstraße	Gemeinde Bad Füssing
<b>5</b>	<b>Schnuppergolfkurs</b>	08.08.2014	11:00 - 12:00	Golfplatz Thierham 3	Thermengolfclub
<b>6</b>	<b>Ferienfilmkino</b>	13.08.2014	16:30 - 18:30	Filmgalerie Bad Füssing	Filmgalerie Bad Füssing
<b>7</b>	<b>Schnupperminigolf</b>	15.08.2014	11:00 - 14:00	Ludwig Thoma Weg 28	1. Bahngolfclub Bad Füssing e.V.
<b>8</b>	<b>Spiele ohne Grenzen</b>	19.08.2014	13:00 - 17:00	Freibad Bad Füssing	Freibad Bad Füssing
<b>9</b>	<b>Lebendiges Sprechen - erlebendes Zuhören</b>	21.08.2014	10:00 - 12:00	Bgm Frankenberger Haus (Kurallee 15)	Gabriele Wagner
<b>10</b>	<b>Öko Mobil</b>	04.09.2014	13:00 - 17:00	Au-Sportplatz Würding	KJR Passau
<b>11</b>	<b>Abenteuerliches Kochen</b>	11.09.2014	14:00 - 19:00	Biergarten Seinerzeit	Christopher Nader



# Kinder-Ferienprogramm 2014

## Spaß, Abenteuer und Unterhaltung

Ferien zu Hause. Das kann spannender sein, als jeder Faulenzer-Urlaub am Strand. Auch in diesem Jahr bieten Bad Füssings Vereine und viele andere Initiatoren Kindern während der großen Ferien wieder ein super spannendes, abwechslungsreiches Ferienprogramm direkt vor der Haustüre. Weitere Informationen bei Herrn Martin, Tel. 08531/975-441.

Hier Auszüge aus dem Programm:



PROGRAMM	ANMELDUNG	TEILNEHMER	ALTER
Ferienfilmkino - Spickzettelkino --- TINKERBELL Piratenfee	ohne Anmeldung		
Bayerisches Rotes Kreuz, Feuerwehr und Polizei stellen sich vor: Fahrzeuge können besichtigt werden, Verbände werden geübt, Gipsabdrücke angefertigt. Wie hoch ist eigentlich unsere Drehleiter? Wie weit kann die Feuerwehr wirklich spritzen? Wie warm ist es im Schutzzug? Wie fühlt sich ein Verbrecher in Handschellen? Kinder werden nur an den Stationen beaufsichtigt.	ohne Anmeldung		ab 6 Jahre
Schnitzeljagd im Wald - entsprechende Kleidung mitbringen	nur mit Anmeldung	12	6-10 Jahre
Beim Workshop „Mobilität gestalten“ wirst du zum Ingenieur und Autobauer. Im Junior Campus Labor erforscht und lernst du alles, was du für den Bau eines eigenen Autos brauchst. Danach baust du gemeinsam im 3er Team ein Auto mit Schwungmotor, das dann in der BMW Welt ausgestellt wird.	nur mit Anmeldung	30	10-13 Jahre
Schnuppergolf beim Thermengolfclub	nur mit Anmeldung, bequeme Kleidung und Schuhe	8	ab 10 Jahre
Ferienfilmkino --- Drachenzähmen leicht gemacht	ohne Anmeldung		
Schnupperminigolf beim Bahngolfclub	nur mit Anmeldung	25	ab 5 Jahre
Spiele ohne Grenzen - Fußball, Volleyball, Speedrutschen, XXL-Seilspringen, XXL Seilziehen, Sautrogrennen, Siegerehrung, Eltern haften für ihre Kinder	ohne Anmeldung		6-14 Jahre
Lebendiges Sprechen - erlebendes Zuhören (Kreativer Umgang mit gehörten und gelesenen Texten). Dazu lesen wir eine spannende Pferdegeschichte und tauchen danach „malend“ in die Welt der Geschichte ein.	nur mit Anmeldung	15	ab 6 Jahre
Das Öko Mobil besucht die Gemeinde Bad Füssing	nur mit Anmeldung	30	5-14 Jahre
Abenteuerliches Kochen mit Christopher --- Wir bereiten kulinarische Köstlichkeiten und haben Spaß dabei....	nur mit Anmeldung	12	8-14 Jahre



# Das Geheimnis der „Energieburg“

Viele Bad Füssinger rätseln und so mancher Stammgast wundert sich: Rechts der Straße von Pocking nach Bad Füssing kurz vor der Ortseinfahrt entstand in den letzten Monaten ein burgähnliches Gebäude: Im Innern steckt kein Museum, sondern eines der modernsten Kraftwerke zur Erzeugung regenerativer Energien, das es in Deutschland gibt.

Im August 2013 wurde mit dem Bau begonnen. Heute, rund ein Jahr später, ist die Energieburg betriebsbereit: Schon bald wird sie über drei Kilometer Fernwärmeleitung 14 Liegenschaften in der Umgebung, Hotels, unser Freibad, die Tennishalle und Miethäuser mit regenerativer Energie versorgen. Außerdem will Bauherr Johann Köck, Eigentümer des benachbarten Fünf-Sterne-Campingplatzes „Holmernhof“, noch zusätzlich 450 kW Strom in das Netz des Bayernwerks einspeisen.

Alle guten Ideen der Energiewende stecken in dem Millionenprojekt: Der Einsatz nachwachsender Energiespender schützt die Umwelt, erzeugt kein zusätzliches Treibhausgas und spart allen Beteiligten auch Kosten: „Im Vergleich zu Heizöl beträgt die Einsparung 30 Prozent, bei Gas noch immer 10 bis 15 Prozent“, sagt

Als Brennstoff für die Heizanlagen in der „Energieburg“ dienen Hackschnitzel aus einer extra dafür angelegten Pappel-Plantage sowie ebenfalls schnellwachsendes Elefantengras.

Köck. Kein Wunder, dass mittlerweile für 80 Prozent der möglichen Maximalleistung des Kraftwerks bereits Abnehmer gefunden sind.

Mehr geht nicht. Denn eigentlich ist das Heizwerk auch Teil der von Köck geplanten Erweiterung seines Campingplatzes „Holmernhof“, denn der bestehende 3,4 Hektar große Campingplatz mit 160 neuen Stellplätzen soll um weitere 4 Hektar mit zusätzlichen 130 Stellplätzen erweitert werden.

Warum aber wurde das Kraftwerk wie eine Burganlage gestaltet? Die Antwort von Johann Köck ist plausibel: Die geplante neue Campingplatzenerweiterungen sollen den Charakter einer Burganlage erhalten, nicht wichtig, sondern harmonisch in die Landschaft integriert, mit angedeuteten Burgmauern außen rum. „Die Camper können dann quasi über eine Zugbrücke in den Innenhof des Campingplatzes fahren“, sagt Köck.

Das Ganze hat auch einen praktischen Nutzen. „Wir brauchen einen Lärmschutz zur Westtangente“, so der Unternehmer und außerdem: „Alle guten Campingplätze haben ein gestalterisches Grundmotto. Auf der Suche nach einer ortsgerechten Lösung hat sich herausgestellt, dass es in der Gegend viele Burgen gab - von der Riedenburg, bis zu den Festungen in Obernberg und Schönberg. Auch im benachbarten Bundwehr- gelände, nur 200 m entfernt, gab es früher

mal eine keltische Walmburg. Was lag also näher?“

Die Idee von dem Kraftwerk in der Burg kostet einiges, denn dafür wurde auch die modernste Technik verbaut, die es für die Energie aus nachwachsenden Rohstoffen gibt. High-Tech sorgt auch dafür, dass praktisch keinerlei umweltbelastende Abgase bzw. kein Feinstaub in die Umwelt geblasen werden! Die ganze Anlage ist zudem CO<sub>2</sub>-neutral und wird demnächst dafür auch ausgezeichnet, bei ständigen Meldungen in den Pressen über neue Höchststände bei dem Treibhausgas CO<sub>2</sub> ein ganz wertvoller Beitrag für eine saubere gesündere Umwelt. Für die gute Optik wurden alte Hölzer aus alten Stadeln eingesetzt und die Mauerer mussten die Mauern kunstvoll extra buckelig aufmauern.

Brennstoff-Nachschub für sein Kraftwerk bekommt Herr Köck aus seinen eigenen 35 Hektar großen Energiefeldern, diese Felder werden in den nächsten Jahren noch ausgeweitet, damit bald eine komplette Eigenversorgung erreicht wird. Dies geschieht in einem in sich geschlossenen Kreislauf, die Felder werden abgeerntet, die Asche aus diesen Brennstoffen wieder auf die Felder ausgebracht, dadurch wird eine ausgeglichene Nährstoffbilanz auf den Feldern erreicht! Ein Hektar Elefantengras spart dabei pro Jahr etwa 7000 Liter Heizöl, ein Hektar Pappeln etwa 5000 Liter Heizöl ein, CO<sub>2</sub> neutral!





# Würding feiert 1200. Geburtstag Bad Füssing feiert mit!

Höhepunkt der Feiern im Jubiläumsjahr 2014: Das große Festwochenende zwischen 14. und 17. August.

2014 jährt sich die erste urkundliche Erwähnung Würdings zum eintausendzweihundertsten Mal. Der alte Pfarrort, heute Gemeindeteil von Bad Füssing, wurde 814 zum ersten Mal als „uuirtingen“ urkundlich erwähnt. Obwohl das genaue Alter der Pfarrei Würding unbekannt ist, zählt Würding mit Sicherheit zu den ältesten Kirchen des Inn-

tales. Anlässlich des großen Ortsjubiläums finden über das ganze Festjahr 2014 hinweg interessante und unterhaltsame Veranstaltungen statt. Höhepunkt der Feiern aber ist sicher das große Festwochenende vom Donnerstag, 14. August bis Sonntag, 17. August. Mit einem großen Bierzelt auf dem Festplatz am Bürgerhaus.



Heimatbuch  
über Würding:  
**300 Seiten  
große Orts-  
geschichte**

Zur 1200-Jahr-Feier von Würding erscheint zum Festwochenende im August ein Heimatbuch unter dem Titel „Würding am Inn – Ein Dorf im Wandel der Zeit“. Das 300-Seiten-starke Buch ist ein Gemeinschaftswerk vieler Autoren, vor allem aber von Herbert Reinhart, Konrad Gansmeier, Günter Maier, Lorenz Diet sowie Margot Hofer. Themen sind unter anderem die Vor- und Frühgeschichte im Raum Würding, die erste urkundliche Erwähnung im Jahr 814, bis zurück zur Kelten- und Bronzezeit. Es sind darin auch Geschichten über das bäuerliche und das kirchliche Leben im Dorf und die Würdinger Vereine zu finden. Ein wahrer Schatz sind die Bilder mit verschiedenen alten Ansichten und auch aktuelle Fotos. Bezogen werden kann dieses Heimatbuch über die Vorstandschaft des Vereins zur Förderung der 1200-Jahr-Feier in Würding am Inn e. V. unter [babsi.hellmannsberger@wuerding-am-inn.de](mailto:babsi.hellmannsberger@wuerding-am-inn.de) sowie über den Kur- & GästeService Bad Füssing. Während des Festwochenendes im August wird das Heimatbuch auch im Festbüro verkauft.

## DAS PROGRAMM:

### Donnerstag, 14. August 2014

19.30 Uhr Zünftiger Kabarettabend mit „Da Huawa, da Meier und I“ mit dem Programm „D' Würfel san rund“.  
Kartenvorverkauf: Raiffeisenbank Würding, alle PNP-Vorverkaufsstellen, Veranstaltungsservice Kur- & GästeService Bad Füssing

### Freitag, 15. August 2014

09.00 Uhr Flohmarkt am Festplatz  
10.30 Uhr Festgottesdienst sowie Patrozinium in der Pfarrkirche „Maria Himmelfahrt“  
14.00 Uhr Historischer 10-Kampf für Kinder und Erwachsene: Bogenschießen, Stelzenlaufen, Reifenrollen etc.  
Abends Stimmungsvoller Festzeltbetrieb mit den Alpcasanovas

### Samstag, 16. August 2014

13.00 Uhr Oldtimer-Treffen und landwirtschaftliche Geräteschau von anno dazumal  
14.00 Uhr Kindernachmittag  
18.30 Uhr ökumenischer Abendgottesdienst  
19.30 Uhr Bayerischer Abend mit dem Trachtenverein „Grenzlandla“ Gögging. Durch das Programm führt Sie der Münchner Turmschreiber „Oberschmaddsa“ Dr. Hans Göttler aus Osterholzen.

### Sonntag, 17. August 2014

10.30 Uhr Gottesdienst in der Pfarrkirche  
13.30 Uhr Historischer Festumzug „Würding im Wandel der Zeit“.  
Anschließend: Zünftiger Ausklang im Festzelt

Mehr Infos zum Jubiläum und alle Veranstaltungen unter [www.1200-jahre-wuerding.de](http://www.1200-jahre-wuerding.de)

## Bad Füssings Geschäfte:

# Ein ganz großes Einkaufserlebnis

Warum in die Ferne schweifen, wenn das Gute liegt so nah. Viel zu oft setzen sich die Bad Füssinger ins Auto und fahren in die Nachbarorte, wenn sie Lebensmittel oder Gegenstände des täglichen Bedarfs, Bekleidung und Elektroartikel einkaufen wollen. Dabei ist das oft unnötig. Das Warenangebot des Bad Füssinger Einzelhandels ist viel größer, als die meisten Insider wissen.

Die folgende Liste der Geschäfte und die Leistungsspektrum macht deutlich: Bad Füssing ist ein attraktives Nahversorgungszentrum, in dem es sich auch ohne lange „Hamsterfahrten“ komfortabel und gut leben lässt.

Immer beliebter, bei den Einheimischen wie den Gästen, ist auch das Angebot direkt von den Erzeugern (jeden Freitag von 8 – 12 Uhr Wochenmarkt am Kurplatz, jeden Dienstag von 13 – 17 Uhr Bauernmarkt am Dorfplatz Safferstetten, jeden ersten Sonntag im Monat von 11 – 16 Uhr Bauernmarkt am Kurplatz), das in Sachen Frische von keinem C+C Markt zu übertreffen ist. Und überdies: Aber auch das Angebot an Lebensmittelmärkten wächst. So soll Anfang 2015 mit

dem Bau eines großflächigen Lebensmittelmarkts in der Lindenstraße begonnen werden. Die Planungen laufen, erste Genehmigungen sind erteilt. Der Betreiber, die Familie Reindl-Gstöttl, rechnet mit der Eröffnung im Herbst nächsten Jahres.

Und wenn es Lücken gibt, zum Beispiel immer wieder kritisiert: Das Fehlen eines Drogeriemarkts. An der Initiative einheimischer Projektentwickler liegt es oft nicht. „Wir bemühen uns seit Monaten, in die Lindenstraße einen der großen Drogeriemärkte zu bekommen. Die Leitungen dieser Ketten blocken ab und verweisen auf die eigene nahe gelegene Konkurrenz beispielsweise in Pocking“, sagt Frau Reindl-Gstöttl. Die Verhandlungen gehen weiter.



### Der Bad Füssinger Einzelhandel. All das finden Sie an Geschäften und Märkten in der Gemeinde:

- 10 Bäckereien
- 6 Bankfilialen
- 1 Elektromobil- und Rollstuhlverleiher
- 5 Blumengeschäfte und Gärtnereien
- 1 Buchhandlung
- 7 Möglichkeiten zum Direkteinkauf auf dem Bauernhof
- 5 Elektromärkte- und Elektroreparaturshops
- 10 Fahrradverleiher, davon 2 Reparaturbetriebe
- 2 Läden mit Feinkostwaren
- 2 Fotogeschäfte
- 17 Friseursalons
- 16 Geschenkartikel- und Souvenirgeschäfte
- 6 Getränkeabholmärkte
- 2 Golfsport-Geschäfte
- 2 Handarbeitsläden
- 2 Handy-Fachgeschäfte
- 3 Geschäfte für Heimtextilien
- 4 Kfz-Werkstätten
- 3 Taxi-Betriebe
- 41 Kosmetik- und Fußpflege-Salons
- 3 Geschäfte für Kristall-Glas und Bleikristall
- 7 Lebensmittelgeschäfte und Supermärkte
- 3 Spezialgeschäfte für Lederwaren
- 3 Lotto-Annahmestellen
- 5 Metzgereien
- 30 Geschäfte für Mode und Textilien
- 3 Optiker
- 2 Obst- und Gemüseläden
- 2 Reinigungen bzw. Annahmestellen
- 4 Schneidereien bzw. Änderungsschneidereien
- 1 Schreibwarenfachgeschäft
- 7 Schuhfachgeschäfte
- 2 Sportartikel-Fachhändler
- 2 Wollfachgeschäfte
- 5 Zeitungs- und Zeitschriftenhändler

**Mehr Informationen zum Angebot und die Adressen der Geschäfte finden Sie in den Bad Füssinger Gästemagazinen sowie im „Branchenbuch“ auf [www.badfuessing.de](http://www.badfuessing.de).**



Ob tagesfrische Wurstspezialitäten im Dorfladen oder geschmackvolle Tischwäsche oder Geschenke: Bad Füssing bietet ein breites Shopping-Angebot ohne lange Anfahrtswege.

# Was, wann, wo ...

## Märkte in Bad Füssing

6.7. und 3.8. Bauernmarkt am Kurplatz (11 – 16 Uhr)

Jeden Freitag Wochenmarkt am Kurplatz (8 – 12 Uhr)

Jeden Dienstag Wochenmarkt am Dorfplatz in Safferstetten (ab 13 Uhr)

## Veranstaltungen der Evangelischen Kirche

01., 15., 29.07. und 12., 26.08., 16:30 Uhr, Kirchenführung

01., 08., 15., 22., 29.07. und 05., 12., 19., 26.08. 19:30 Uhr, Offenes Singen

03., 23.07. und 15.08., 19:30 Uhr, KIRCHE und KINO

04.07. 20:00 Uhr, Weinabend – Der Wein in der Bibel mit Weinprobe (Unkostenbeitrag: 6,- €)

05.07. 19:30 Uhr, Konzert: Joseph Haydn: "Die Schöpfung" (Eintritt: 8,50 - 18,50 €)

07., 14., 21., 28.07. und 04., 11., 18., 25.08. 19:30 Uhr, Vortrags- und Gesprächsabend

10., 24.07. und 07., 21.08. 15:00 Uhr, Kaffeenachmittag

02., 16., 30.07. und 13., 27.08. 19:30 Uhr, Abendmusik

17.07. 15:00 Uhr, Spielenachmittag

26.07. und 08., 23.08., 19:30 Uhr, Konzert im Rahmen des 2. Bad Füssinger Orgelsommers

06.08. 19:30 Uhr, Meditativer Spaziergang durch den Freizeitpark

10.08. 12:00 Uhr, Ökumenische Radltour nach Kirchdorf (Treffpunkt: Kath. Hl.-Geist-Kirche)

Jeden Mittwoch 19:00 Uhr, Meeting der Anonymen Alkoholiker im Evang. Kurseelsorgezentrum

## Veranstaltungen der katholischen Kurseelsorge

03., 31.07. und 07., 14., 28.08., 14:00 Uhr, Spiritueller Weg durch Bad Füssing

07., 28.07. und 04., 18., 25.08. 19:15 Uhr bzw. 19:30 Uhr, Kirchenkonzerte

09.07. und 27.08., 19:15 Uhr, „Zeit für Gottes Lebenswort“ – Eine Stunde mit der Bibel

10., 24.07. und 14., 21.08., 14:00 Uhr, Spirituelle Kirchenführung

14.07. 19:15 Uhr, Bad Füssinger Orgelabend

15.07. und 12.08., 15:00 Uhr, „Tisch der Geselligkeit“ zum Kennenlernen und Ratschen

16.07. 19:15 Uhr, Dia-Multi-Media-Schau: „Passau, die Dreiflüssestadt“

21.07. 19:15 Uhr, Festliches Kirchenkonzert

23.07. 19:15 Uhr, Bilder-Vortrag über die Hl. Hildgard von Bingen

30.07. 19:15 Uhr, Diavortrag über den Hl. Bruder Konrad von Parzham

06.08. 19:15 Uhr, Benefiz-Dia-Vortrag „Wanderung durch Neuseeland“

10.08. 13:30 Uhr, Ökumenische Radl-Tour mit Einkehr; Treffpunkt vor der Pfarrkirche

11.08. 19:15 Uhr, Benefiz-Marienkonzert für das Kirchendach von Hl. Geist

20.08. 19:15 Uhr, Dia-Multi-Media-Schau: „Der Inn vom Ursprung bis zur Mündung“

Hinweis: Veranstaltungen und besonders gestaltete Gottesdienste entnehmen Sie bitte dem Pfarr-, Gäste- bzw. Gemeindebrief und den Schaukästen an den Kirchen!

## Veranstaltungen der Bad Füssinger Vereine

10. und 11.07., 21. Riedener Dorffest der Soldaten- und Reservistenkameradschaft

18. – 20.07., 19. Bad Füssinger Bürgerfest im Freizeitpark

2./3.08., CSU-Sommerfest -> siehe Seite 7

10.08., Verkaufsoffener Sonntag in Bad Füssing

22. – 24.08., Weinfest der GastroStars am Kurplatz

## „Die 60er e.V.“ Verein für gemeinsame Aktivitäten – Geselligkeiten – Kultur – Unternehmungen

Jeden Mittwoch ab 15 Uhr Treff; aktuelle Informationen s. Programm im Kartenvorverkauf und im Foyer des Kur- & Gästeservice; Auskünfte bei Frau Gudrun Bob (Tel. 08531 310878) und Frau Schröder (Tel. 08531-1361551).

## 1. Skatclub e.V.

09.08. Sommerturnier im Haslinger Hof

Jeden Montag 19 Uhr Treff in der Hofschänke, Thermalbadstraße 6. Mitspieler sind herzlich willkommen.

## Veranstaltungen des Tennisclubs Bad Füssing

Jeden Mittwoch Doppelturnier für Kurgäste und Einheimische. Beginn: 10.00 Uhr. Treffpunkt 9.30 Uhr Tribüne Platz 1. Doppelturnier für jede Spielstärke. Nähere Infos siehe Aushang im Tennisclub.

## Veranstaltungen des Seniorenclubs Bad Füssing

Der Seniorenclub macht im Juli und August Urlaub! Ansprechpartner: Hannelore Bährecke-Schmidt, Tel. 08531-21714.

## MUSIKVEREIN Bad Füssing e.V.

Jugendblasorchester: Ausbildung von Kindern und Jugendlichen durch hochqualifizierte Musiklehrer. Hochwertige Leihinstrumente zu günstigen Konditionen. Orchesterleitung durch Mag. Hubert Gurtner. Weitere Auskünfte bei 1. Vors. Hans Öttl, Tel. 08533-7432. Bläserensemble: Blasmusiker für Ensemble gesucht. Weitere Auskünfte bei Michael Stiglbauer, Tel. 0175-1953663.

## Informationen des ThermenGolfClub Bad Füssing – Kirchham e.V.

05.07. Round Table Charity Golf Trophy

12.07. Hotel Apollo Golf Cup

## i Wir sind für Sie da

### Gemeinde Bad Füssing

Rathaus 0 85 31/97 54 50

Kur- & Gästeservice 0 85 31/97 55 80

E-Mail: [tourismus@badfuessing.de](mailto:tourismus@badfuessing.de)

Kurdirektor 0 85 31/97 55 00  
Veranstaltungen 0 85 31/97 55 20  
Kartenvorverkauf 0 85 31/97 55 22  
Treffp. Gesundheit 0 85 31/94 46-1 82  
Gäste-Service 0 85 31/97 55 63  
Vermieter-Service 0 85 31/97 55 61

Therme I 0 85 31/9 44 60

Europa Therme 0 85 31/9 44 70

Johannesbad 0 85 31/2 30

### Störfälle

Wasser/Kanal 0170/8 18 20 00  
Kläranlage 0 85 31/2 46 91  
Wasserwerk 0 85 37/3 11  
Bauhof/ 0 85 31/2 46 66  
Feuerwehrhaus

Wertstoffhof 0 85 37/14 86

(Di./Fr. 13-17 Uhr, Mi./Sa. 9-12 Uhr)

## Haben Sie Informationen für die „Gemeinde-Info“?

Ihre Ansprechpartner:

### Elisabeth Hellmannsberger

Telefon 0 85 31/97 55 04

Fax 0 85 31/97 55 09

E-Mail [ehellmannsberger@badfuessing.de](mailto:ehellmannsberger@badfuessing.de)

### Lilly Pichler

Telefon 0 85 31/97 55 62

Fax 0 85 31/97 55 122

E-Mail [mpichler@badfuessing.de](mailto:mpichler@badfuessing.de)

## Bitte beachten Sie den Redaktionsschluss:

05.08.2014 (Ausgabe September/Oktober 2014)

**Aus organisatorischen Gründen können wir nur Mitteilungen aufnehmen, die uns bis Redaktionsschluss erreichen.**

## Impressum

Herausgeber: Gemeinde Bad Füssing, Rathausstr. 6–8, 94072 Bad Füssing

Presserechtlich verantwortlich: Alois Brundobler, 1. Bürgermeister

Erscheinung: 6 x jährlich, alle 2 Monate

Projektleitung, Redaktion: NewsWork Communication & Publishing AG, Bahnhofstraße 46, 93161 Sinzing  
Tel. 0941/307 410, E-Mail: [newswork@newswork.de](mailto:newswork@newswork.de), Internet: [www.newswork.de](http://www.newswork.de)

25.07. Wirt z'Füssing Golfturnier

26.07. Bürgermeister-Cup 2014

16.08. 4er Scramble Gauditurnier

23.08. Rough Tiger Open

30./31.08. Clubmeisterschaften

Jeden Donnerstag finden vorgabewirksame Gästeturniere gesponsert von den Hotelpartnern ab ca. 11.00 Uhr statt. Anmeldungen sind jeweils bis Mittwoch 12.00 Uhr möglich.

Am 5. und 19. Juli sowie am 2. und 16. August werden kostenlose Golfdemonstrationen (von 11:00 – 12:00 Uhr) inklusive Schnuppergolfen angeboten. Sie erhalten dabei einen kleinen Einblick über die wichtigsten Grundbegriffe des Golfsports.

Jeden Mittwoch-Nachmittag 9-Loch-Turniere ab ca. 17:00 Uhr Anmeldung bis 12:00 Uhr möglich.

Weitere Informationen erhalten Sie über das GolfClub Sekretariat unter Tel. 08537-91990 oder im Internet unter [www.thermengolf.de](http://www.thermengolf.de)

#### Veranstaltungen der Würdinger Vereine

04./05.07. ab 17.00 Uhr, Weinfest der FFW Gögging, in der Kollmeier Hütt'n

10.07. 19:00 Uhr, Standkonzert der Dorfgemeinschaft Würding am Bürgerhaus

12.07. 15:00 Uhr Fischerfest des Fischereiverein Würding am Bürgerhaus

17.07. 19:00 Uhr, Standkonzert der Dorfgemeinschaft Würding am Bürgerhaus

14.-17.08. „1.200 Jahre Würding“  
-> weitere Informationen siehe Seite 12

28.08. 19:00 Uhr, Standkonzert der Dorfgemeinschaft Würding am Bürgerhaus

#### Angebot des Sportvereins Würding e.V.

Jeden Donnerstag ab 18:00 Uhr NORDIC WALKING unter fachlicher Anleitung von Roswitha Ziegler statt. Treffpunkt: Bürgerhaus Würding. Anmeldung: Tel. 0151-41248067 oder [roswithaziegler@gmx.de](mailto:roswithaziegler@gmx.de)

#### Mutter-Kind-Gruppe Würding

Treffen dienstags 9 - 11 Uhr im Pfarrhof Würding - Auskunft bei Sabine Grahl, Tel. 08538-210.

#### Veranstaltungen der Eggfingler Vereine

26.07. 15:00 Uhr, Sommerfest der Freiwilligen Feuerwehr am Feuerwehrhaus

14./15.08. Kräuterbuschenbinden des Frauenvereins. Verkauf vor dem Gottesdienst

22./23.08. Babymarkt der Mutter-Kind-Gruppe im Bürgerhaus

#### Veranstaltungen der Hubertusschützen Eggfling

alle 2 Wochen freitags (oder nach Vereinbarung) 17:30 Uhr, Bürger- und Gästeschießen mit Pfeil und Bogen am Schießplatz am Innwerk (hinter dem Sportplatzgelände). Es sind keine Vorkenntnisse erforderlich. Leihbögen und Ausrüstung sind vorhanden. Kosten: 2,- €/Pers. Scheibengeld und 2,- €/Pers. Versicherung. Ansprechpartner: Georg Lex jun., Tel. 08537-919694.

#### Treffen der Mutter-Kind-Gruppe Aigen/Inn

Treffen jeden Montag von 9 - 11 Uhr im Pfarrhof Aigen - Auskunft: Linda Müller, Tel. 08537-9185644 und Tanja Rothbauer, Tel. 08537-9199909.

#### Veranstaltungen der Aigener Vereine

09. - 12.07. Vereinsmeisterschaften des Tennis Clubs

18.07. Firmung

18.07. 18:00 Uhr, Dorffest der FFW Irching in der Koasa-Halle

03.08. 10:00 Uhr, Oldtimer Bulldog Treffen

09.08. 8:00 Uhr, Vereinsausflug der Inntallöwen ins Ennstal

14.08. 18:00 Uhr, Kräuterbüschlbinden des Gartenbauvereins im Gasthaus Glaser

15.08. 10:00 Uhr, Festgottesdienst mit anschl. Pfarrfest

Änderungen vorbehalten!

## „Aigen Art - Glas der Generationen“

Präsentiert werden Objekte namhafter Glaskünstler des Bayerischen Waldes sowie eine Auswahl historischer Schnupftabakgläser aus dem reichhaltigen Fundus des Zwieseler Sammlers Max Ruderer. Der renommierte Frauenauger Glaskünstler und Maler Erwin Eisch, einst Haupt-Mitbegründer der weltweit beachteten „Studioglas“-Bewegung, zeigt einige seiner unverwechselbaren Bilder und auch Exponate seiner Glaskunst. Zu sehen sind auch Werke des Zwieseler Glaskünstlers Hermann Ritterswürden sowie dessen Frau Alexandra Geyermann - fein gearbeitete, märchenhafte, filigrane Glasschöpfungen in faszinierenden Farbkombinationen.

**Bis 24. August 2014,**

**Öffnungszeiten:**

**Di, Mi, Sa + So von 14 - 17 Uhr**

**Leonhardi-Museum Aigen am Inn,  
Penningerweg 7, Tel. 08537/9 10 89,  
[www.leonhardimuseum.de](http://www.leonhardimuseum.de)**

## Aushilfe gesucht!

Für das Leonhardimuseum Aigen a.Inn wird für Kassentätigkeiten und zur Mithilfe beim Museumsbetrieb als Urlaubs- und Krankheitsvertretung eine Aushilfe gesucht! Tel. 08537/372 oder 08531/975434.

## Alttextilien sind kein Abfall!

Wohin mit gut erhaltener, sauberer Kleidung und mit Schuhen, die im Kleiderschrank keinen Platz mehr haben? Für die Mülltonne sind sie viel zu schade. Für Kleider, Textilien und Schuhe gibt es deshalb auf den 109 Recyclinghöfen des ZAW eigene Altkleidercontainer. Sie können - anders als bei den immer wieder auftauchenden unseriösen Sammelvereinen - sicher sein, dass ihre nützliche Kleidung bei den richtigen Adressen landen und qualifiziert verwertet wird: unter anderem in Kleiderkammern der caritativen und sozialen Einrichtungen.

Aber: Bitte nur gut verpackte Kleidung, Heimtextilien, Bettwäsche, Taschen und Gürtel einwerfen, Schuhe bündeln, keine verschmutzten nassen Textilien, kaputte Schuhe, Teppiche, Matratzen etc.



## 5. Treffen der Freunde von Porschefahrzeugen

Laut röhrende Supersportwagen sind im Bad Füssinger Kurviertel eher die Ausnahme. Diese Veranstaltung aber lockt Jahr für Jahr mehr Besucher an: Zum 5. Mal findet am 12. Juli in Bad Füssing das mittlerweile bereits traditionelle Treffen der Freunde von Porschefahrzeugen statt. Ab 09.00 Uhr präsentieren die stolzen Besitzer der Zuffenhausener Traumwagen ihre Fahrzeuge im Freizeitpark. Christian Kaiser, wieder Initiator des Treffens, hat in diesem Jahr zum 5. Mal Freunde von Porsche-Sportwagen nach Bad Füssing geladen. Trotz vollem Terminka-

lender will auch Rallye-Weltmeister Walter Röhrl bei diesem PS-Event dabei sein. Christian Kaiser hat das Programm des Event-Tags wieder mit vielen Attraktionen vollgepackt: dazu zählen die Ausstellung der teilnehmenden Fahrzeuge, Benzingespräche, ein kleiner Kfz-Markt für Zubehör und Tuningteile, sowie von privat an privat. Außerdem gibt es ein Rahmenprogramm unter anderem mit bayerischen Schmankerln und vielem mehr. Weitere aktuelle Informationen rund um das 5. Treffen der Porsche-Freunde gibt es auch unter [www.zuffenhaustreff.de](http://www.zuffenhaustreff.de)

# BAD FÜSSINGER Thermen OpenAir

16.07.2014, Kurplatz Bad Füssing

Beginn: 18:00 Uhr  
Radio Liveübertragung  
Eintritt frei

FÜSSING

wirkt und wirkt und wirkt  
mit der Kraft der 3 Thermen

Alpenoberkraiener "Alpski Kvintet", Andreas Hastreiter, Andre Steyer,  
Anna-Carina Woitschack, Bata Illic, Corinna Zollner, Die Schäfer,  
Die Violets, Michael Heck, Pete Tex, Trio Alpin, Uschi Maier,  
Moderation: Dieter Gerauer  
Veranstalter: Kur- & GästeService Bad Füssing

BAD FÜSSING  
wirkt und wirkt und wirkt